

## SULEIKA.

(Suleika.)

Paroles allemandes de  
GOETHE.N<sup>o</sup> 25.Traduction française de  
M<sup>r</sup> Henri BLAZE.

*Andante amoroso. dolce.*

CANTO.

(1<sup>er</sup> COUPLET) A - - vec quel nou-veau dé-  
(1<sup>re</sup> STROPHE) Wie mit in - nig - stem Be -

PIANO.

*p*

- li - re — Lied je te chante aujour-d'hui;  
- ha - gen — Lied ge-wahr ich dei - nen Sinn;

plein d'amour tu sembles di - re que je suis auprès de  
Lie - be-voll scheinst Du zu sa - gen Dass ich ihm zur Sei - te

12/8

12/8

lui ;  
bin ;

qu'il répand sa douce flamme, et l'ardeur de ses a-  
dass er e - wigmeinge - den - ket, sei - ner Lie - be Selig -

*dolce.*

-mours, aux pieds de la jeune femme, qui l'adore et pour toujours, qui l'adore et pour tou-  
keit, im - mer - dar der Treuen schenket, die ein Le - ben ihm ge - weiht, die ein Le - ben ihm ge -

*fp*

*fp*

-jours, — qui l'a - do - re et pour tou - jours.  
weiht, — die ein Le - - - ben ihm ge - weiht.

*p*

*dolce.*

*dolce.*

(2<sup>me</sup> COUPLET) Mon cœur est l'eau cris-ta-li-ne —  
 (2<sup>te</sup> STROPHE) Ja mein Herz, es ist der Spie-gel —

où — tes traits sont re-tra-cés. et je garde en ma poi-  
 Freund wo-rin du dich er-blickst. Die-se Brust wo Dei-ne

-tri-ne — comme un seau de tes bai-sers.  
 Sie-gel — Kuss auf Kuss her-ein ge-drückt.

*dolce.*

vraie et dou-ce fan-tai-si-e, tu me ber-ces dans tes  
 Süs-ses Dich-ten, lau-tre Wahr-heit, fes-selt mich in Sym-pa-

bras, l'amour dans la po - è - si - e s'est in - car - née i - ci  
 thiel rein ver - kör - pert Lie - bes - klar - heit im Ge - wand der Po - e -

bas, s'est in - car - née i - ci bas, s'est in - car -  
 - sie, im Ge - wand der Po - e - sie, im Ge - wand

*fp*

- - - née i - ci bas.  
 - - - - - der Po - e - sie.

dolce.

dolce.